

STERILISIERBARE BOHRERSTÄNDER AUS ALUMINIUM | STERILIZABLE BUR BLOCKS, ALUMINIUM | FRESEROS VACIOS, ESTERILIZABLE, ALUMINIO

Diese Produkte sind aus farbig eloxiertem Aluminium hergestellt. Durch die Verwendung einiger chemischer Reinigungslösungen können sich die Produkte leicht verfärben. Zu verwenden sind deshalb keine zu alkalisch oder zu sauren Reinigungslösungen (empfohlener pH-Wert 5,5-8,5). Folgende Sterilisationsmethode ist bedenkenlos anzuwenden: Sterilisation mit feuchter Hitze im Autoklaven (z.B. bei 134 °C / 273 °F). Bitte beachten Sie bei der Sterilisation unbedingt die Bedienungsanleitung des Geräteherstellers und die Hinweise bezüglich der Sterilisationsdauer. Die Bohrerständer sind nur für Instrumente mit angegebenen Schaftarten optimal geeignet. Instrumente mit kürzeren Schäften sind nicht ausreichend gesichert und können hinaus fallen.

These products are manufactured from colored anodized aluminum. When using chemical cleaning solutions, a slight discoloring may occur. Therefore, when using cleaning solution (recommended ph-value 5.5-8.5), it is advisable not to use those which have high contents of alkaline or acid. The following sterilization method can be used without hesitation: Sterilizing with humid heat in the autoclave (e.g. at 134 °C / 273 °F). Please follow the operating instructions of the appliance according to the manufacturer and observe the recommendations regarding the duration of sterilization. These Bur Blocks are only suitable for instruments with the specified shanks. Instruments with shorter shanks are not adequately secured and may fall out.

Estos instrumentos son de aluminio anodizado de color. Con la utilización de algunos detergentes químicos, los instrumentos pueden descolorarse fácilmente. Por lo tanto, no utilizar detergentes muy alcalinos o soluciones de limpieza muy ácidos (valor de pH recomendado 5,5-8,5). El método siguiente de esterilización puede ser utilizado sin problemas: Esterilización con vapor en autoclaves (p. e. con 134 °C / 273 °F). Observense las instrucciones de utilización del fabricante de equipo y las advertencias con respecto a la esterilización. Solo se deben usar para los instrumentos con los tipos de vástago indicados. Los instrumentos con vástagos cortos no se pueden asegurar bien en estos freseros y se pueden caer.

<p>Für Produkte aus Aluminium gelten folgende Anwendungshinweise:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beachten Sie genau die Vorschriften der Desinfektionsmittelhersteller: einige sind für Aluminium nicht geeignet! 	<p>The following application tips apply for aluminum products:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Observe the regulations precisely of the disinfectant manufacturer: some are not suitable for aluminum! 	<p>Para los productos de aluminio se aplican las instrucciones de utilización siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tener en cuenta las regulaciones de los fabricantes de desinfectantes: algunos no son apropiados para el aluminio!
--	--	--

ERLÄUTERUNG DER MASSANGABEN | EXPLANATION OF DIMENSIONS | MEDIDAS



BOHRERSTÄNDER, STERILISIERBAR, ORANGE | BUR BLOCKS, STERILIZABLE, ORANGE | FRESEROS VACIOS, ESTERILIZABLE, NARANJA

OR100GEL



ca. B 41 x H 33 x T 25 mm

Für 5 Winkelstück- (205) und 10 FG-Instrumente (316, 317)
For 5 RA instruments (205) and 10 FG instruments (316, 317)
Para 5 instrumentos RA (205) y 10 instrumentos FG (316, 317)

OR102GEL



ca. B 54 x H 30 x T 25 mm

Für 7 Winkelstück- (204, 205) und 14 FG-Instrumente (314, 315, 316)
For 7 RA instruments (204, 205) and 14 FG instruments (314, 315, 316)
Para 7 instrumentos RA (204, 205) y 14 instrumentos FG (314, 315, 316)

OR202GEL



ca. B 41 x H 33 x T 25 mm

Für 15 Winkelstück-Instrumente (205)
For 15 RA instruments (205)
Para 15 instrumentos RA (205)

Für alle | For all | Para todos



* Materialeignung der eingesetzten Mittel beachten (pH-Wert neutral, Eignung für Al) | Observe suitability of the material for means used (ph value, suitability for Al) | Es preciso tener en cuenta la idoneidad para el material del producto utilizado (valor pH neutro, adecuado para Al)

OR300GEL



ca. B 41 x H 30 x T 25 mm

Für 15 FG-Instrumente (314, 315, 316)
 For 15 FG instruments (314, 315, 316)
 Para 15 instrumentos FG (314, 315, 316)

OR302GEL



ca. B 54 x H 30 x T 25 mm

Für 21 FG-Instrumente (314, 315, 316)
 For 21 FG instruments (314, 315, 316)
 Para 21 instrumentos FG (314, 315, 316)

OR603GEL



ca. B 73 x H 30 x T 25 mm

Für 6 Winkelstück- (204, 205) und 12 FG-Instrumente (314, 315, 316)
 For 6 RA instruments (204, 205) and 12 FG instruments (314, 315, 316)
 Para 6 instrumentos RA (204, 205) y 12 instrumentos FG (314, 315, 316)

OR606GEL



ca. B 73 x H 30 x T 25 mm

Für 30 FG-Instrumente (314, 315, 316)
 For 30 FG instruments (314, 315, 316)
 Para 30 instrumentos FG (314, 315, 316)

OR638GEL



ca. B 85 x H 29 x T 39 mm

Für 10 Winkelstück- (204, 205) und 10 FG-Instrumente (314, 315, 316)
 For 10 RA instruments (204, 205) and 10 FG instruments (314, 315, 316)
 Para 10 instrumentos RA (204, 205) y 10 instrumentos FG (314, 315, 316)

OR700GEL



ca. B 50 x H 69 x T 40 mm

Für 15 Handstück-Instrumente (104, 105)
 For 15 Handpiece instruments (104, 105)
 Para 15 instrumentos pieza de mano (104, 105)

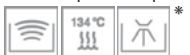
OR702GEL



ca. B 100 x H 69 x T 40 mm

Für 23 Handstück-Instrumente (104, 105)
 For 23 Handpiece instruments (104, 105)
 Para 23 instrumentos pieza de mano (104, 105)

Für alle | For all | Para todos



* Materialeignung der eingesetzten Mittel beachten (pH-Wert neutral, Eignung für Al) | Observe suitability of the material for means used (pH value, suitability for Al) | Es preciso tener en cuenta la idoneidad para el material del producto utilizado (valor pH neutro, adecuado para Al)

BOHRERSTÄNDER, STERILISIERBAR, BLAU | BUR BLOCKS, STERILIZABLE, BLUE |
FRESEROS VACIOS, ESTERILIZABLE, AZUL

BL300GEL



ca. B 41 x H 30 x T 25 mm

Für 15 FG-Instrumente (314, 315, 316)
 For 15 FG instruments (314, 315, 316)
 Para 15 instrumentos FG (314, 315, 316)

BL700GEL



ca. B 50 x H 69 x T 40 mm

Für 15 Handstück-Instrumente (104, 105)
 For 15 Handpiece instruments (104, 105)
 Para 15 instrumentos pieza de mano (104, 105)

BL702GEL



ca. B 100 x H 69 x T 40 mm

Für 23 Handstück-Instrumente (104, 105)
 For 23 Handpiece instruments (104, 105)
 Para 23 instrumentos pieza de mano (104, 105)

BOHRERSTÄNDER, STERILISIERBAR, GRÜN | BUR BLOCKS, STERILIZABLE, GREEN |
FRESEROS VACIOS, ESTERILIZABLE, VERDE

GR102GEL



ca. B 54 x H 30 x T 25 mm

Für 7 Winkelstück- (204, 205) und 14 FG-Instrumente (314, 315, 316)
 For 7 RA (204, 205) instruments and 14 FG instruments (314, 315, 316)
 Para 7 instrumentos RA (204, 205) y 14 instrumentos FG (314, 315, 316)

GR202GEL



ca. B 41 x H 33 x T 25 mm

Für 15 Winkelstück-Instrumente (205)
 For 15 RA instruments (205)
 Para 15 instrumentos RA (205)

GR300GEL



ca. B 41 x H 30 x T 25 mm

Für 15 FG-Instrumente (314, 315, 316)
 For 15 FG instruments (314, 315, 316)
 Para 15 instrumentos FG (314, 315, 316)

GR606GEL



ca. B 73 x H 30 x T 25 mm

Für 30 FG-Instrumente (314, 315, 316)
 For 30 FG instruments (314, 315, 316)
 Para 30 instrumentos FG (314, 315, 316)

Für alle | For all | Para todos



* Materialeignung der eingesetzten Mittel beachten (ph-Wert neutral, Eignung für Al) | Observe suitability of the material for means used (ph value, suitability for Al) | Es preciso tener en cuenta la idoneidad para el material del producto utilizado (valor pH neutro, adecuado para Al)

EDELSTAHL BOHRERSTÄNDER, ROSTFREI, STERILISIERBAR | STAINLESS STEEL BUR BLOCKS, NON-CORROSIVE, STERILIZABLE | FRESEOS DE ACERO FINO, INOXIDABLES, ESTERILIZABLES
BS441


ca. B 60 x H 40 x T 45 mm

Für 8 Winkelstück oder 8 FG-Instrumente
 For 8 RA instruments or 8 FG instruments
 Para 8 instrumentos RA o 8 instrumentos FG

BS541


ca. B 120 x H 40 x T 45 mm

Für 18 Winkelstück oder 18 FG-Instrumente
 For 18 RA instruments or 18 FG instruments
 Para 18 instrumentos RA o 18 instrumentos FG

BS440


ca. B 60 x H 40 x T 45 mm

Für 12 Winkelstück oder 12 FG-Instrumente
 For 12 RA instruments or 12 FG instruments
 Para 12 instrumentos RA o 12 instrumentos FG

BS540


ca. B 120 x H 40 x T 45 mm

Für 24 Winkelstück oder 24 FG-Instrumente
 For 24 RA instruments or 24 FG instruments
 Para 24 instrumentos RA o 24 instrumentos FG

BS470


ca. B 60 x H 65 x T 45 mm

Für 12 Handstück-Instrumente (103 & 104)
 For 12 Handpiece instruments (103 & 104)
 Para 12 instrumentos pieza de mano (103 & 104)

BS570


ca. B 120 x H 65 x T 45 mm

Für 24 Handstück-Instrumente (103 & 104)
 For 24 Handpiece instruments (103 & 104)
 Para 24 instrumentos pieza de mano (103 & 104)

BS151*


ca. B 162 x H 51 x T 85 mm

Für 40 Winkelstück oder 40 FG-Instrumente
 For 40 RA instruments or 40 FG instruments
 Para 40 instrumentos RA o 40 instrumentos FG

BS141*


ca. B 125 x H 40 x T 90 mm

Für 20 Winkelstück oder 20 FG-Instrumente
 For 20 RA instruments or 20 FG instruments
 Para 20 instrumentos RA o 20 instrumentos FG

BS171*


ca. B 125 x H 70 x T 90 mm

Für 20 Handstück-Instrumente
 For 20 Handpiece instruments
 Para 20 instrumentos pieza de mano

Für alle | For all | Para todos


 * Vor der Reinigung muss der Boden entfernt werden. | The base must be removed prior to cleaning. |
 Antes de la limpieza se debe desmontar la base.

BS140*



ca. B 125 x H 40 x T 90 mm

Für 20 Winkelstück oder 20 FG-Instrumente
For 20 RA instruments or 20 FG instruments
Para 20 instrumentos RA o 20 instrumentos FG

BS240*



ca. B 165 x H 40 x T 125 mm

Für 40 Winkelstück oder 40 FG-Instrumente
For 40 RA instruments or 40 FG instruments
Para 40 instrumentos RA o 40 instrumentos FG

BS170



ca. B 125 x H 70 x T 90 mm

Für 20 Winkelstück oder 20 FG-Instrumente oder 20 Handstück-Instrumente
For 20 RA instruments or 20 FG instruments or 20 Handpiece instruments
Para 20 instrumentos RA o 20 instrumentos FG o 20 instrumentos pieza de mano

BS270*



ca. B 165 x H 70 x T 125 mm

Für 40 Handstück-Instrumente
For 40 Handpiece instruments
Para 40 instrumentos pieza de mano

BS340*



ca. B 245 x H 40 x T 125 mm

Für 60 Winkelstück-Instrumente oder 60 FG-Instrumente
For 60 RA instruments or 60 FG instruments
Para 60 instrumentos RA o 60 instrumentos FG

BS370*



ca. B 245 x H 70 x T 125 mm

Für 60 Handstück-Instrumente
For 60 Handpiece instruments
Para 60 instrumentos pieza de mano

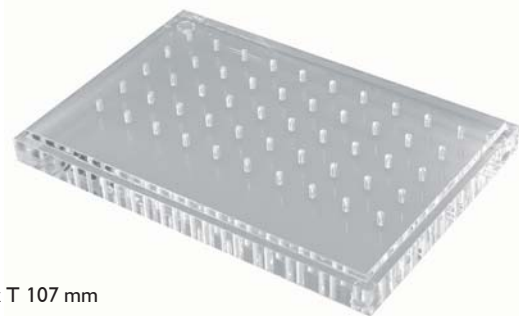
Für alle | For all | Para todos



* Vor der Reinigung muss der Boden entfernt werden. | The base must be removed prior to cleaning. |
Antes de la limpieza se debe desmontar la base.

BOHRERSTÄNDER, NICHT STERILISIERBAR, PLEXIGLAS | BUR BLOCKS, NON STERILIZABLE, PLEXIGLASS |
FRESEROS VACIOS, NO ESTERILIZABLE, PLEXIGLÁS

2807



ca. B 163 x H 20 x T 107 mm

Socket – Für 50 Hand- oder 50 Winkelstück-Instrumente
 Base – For 50 Handpiece or 50 RA instruments
 Base – Para 50 instrumentos 50 RA o pieza de mano

D2807



ca. B 163 x H 62 x T 107 mm

Deckel Handstück
 Cover HP
 Tapadera HP

2808



ca. B 163 x H 20 x T 107 mm

Socket – Für 50 FG-Instrumente
 Base – For 50 FG instruments
 Base – Para 50 instrumentos FG

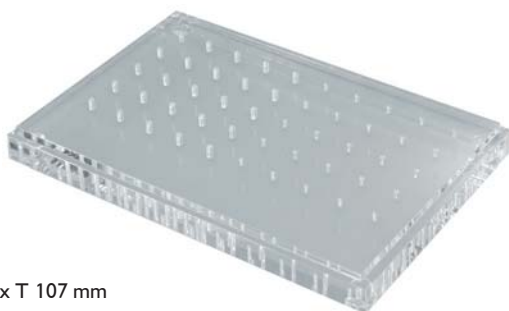
D2808



ca. B 163 x H 32 x T 107 mm

Deckel FG
 Cover FG
 Tapadera FG

2813



ca. B 163 x H 20 x T 107 mm

Socket – Für 25 Hand- oder 25 Winkelstück-Instrumente und 25 FG-Instrumente
 Base – For 25 Handpiece or 25 RA instruments and 25 FG instruments
 Base – Para 25 instrumentos 25 RA y pieza de mano o 25 instrumentos FG

D2813



ca. B 163 x H 43 x T 107 mm

Deckel Winkelstück
 Cover RA
 Tapadera RA

ROSTSCHUTZSPRAY | RUST PREVENTING SPRAY | SPRAY ANTICORROSIVO



2820

Sterilisierbares Rostschutzspray für Stahlinstrumente.
 Anwendungszweck: Verhindert zuverlässig die Bildung von Rost während und nach der Sterilisation.
 Für alle Sterilisationsverfahren geeignet:
 Autoklaven: max. 134 °C / 273,2 °F
 Heißluft-Sterilisatoren: max. 180 °C / 356 °F

Rust preventing spray, sterilizable, for steel instruments
 Purpose of application: The rust preventing spray prevents rusting during and after sterilization.
 Applicable for all methods of sterilization.
 Autoclave max. 134 °C / 273.2 °F
 Hot air sterilization max. 180 °C / 356 °F

Spray anticorrosivo esterilizable para los instrumentos de acero
 Aplicación: El Spray Anticorrosivo esterilizable evita de un modo eficaz la oxidación durante y después de la esterilización.
 Indicado para todo tipo de esterilización.
 Autoclave - max. 134 °C / 273,2 °F
 Esterilización por aire caliente max. 180 °C/356 °F

BOHRERREINIGUNGS-BÜRSTE | BUR CLEANING BRUSHES | CEPILLO PARA LIMPIAR FRESAS

430

Bohrerreinigungs-Bürste,
 Schiebebürste, Messingdraht
 Bur cleaning brush, scrubbing brush, brass
 Cepillo para limpiar fresas, cepillo manual, alambre de latón



Fig.	Ref.-Nr. / Ref.-No.		1
430	200 000 599 000		250



431

Bohrerreinigungs-Bürste,
 Schiebebürste, Nylon
 Bur cleaning brush, scrubbing brush, nylon
 Cepillo para limpiar fresas, cepillo manual, nylon



Fig.	Ref.-Nr. / Ref.-No.		1	1
431	110 000 599 000		200	250



Hinweis: Die Reinigungsbürsten sind nicht demontierbar, daher sollten die Bürsten bei Rückständen, die bei der Reinigung nicht entfernt werden können, entsorgt werden.
Note: The cleaning brushes are not detachable. Therefore, brushes with residue that cannot be removed during cleaning should be discarded.
Nota: Los cepillos de limpieza no son desmontable, por eso se deben separar aquellos que presenten restos que no se puedan eliminar.

SPEZIALÖL FÜR DIE FRÄSTECHNIK | SPECIAL OIL FOR MILLING TECHNIQUE | ACEITE ESPECIAL PARA TÉCNICA DE MICROFRESADO

- Inhalt: 50 ml
- Kompatibel mit einer Vielzahl von Metallen und Legierungen
- Gute Schmierwirkung
- Mit wässrigen und lösungsmittelhaltigen Reinigern leicht zu entfernen

- Content: 50 ml
- Compatible with a variety of metals and alloys
- Good lubricating effect
- Easy to remove with aqueous and solvent-based cleaners

- Contenido: 50 ml
- Compatible con distintos metales y aleaciones
- Buenas propiedades lubricantes
- Fácil de retirar con limpiadores acuosos y con disolventes



2823